

II. Rákóci Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola

Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II

Képzési szint	Alapképzés	Tagozat		Tanév/félév	2022-2023
Ступінь вищої освіти	(MA) magister	Форма навчання	Nappali	Навчальний рік/семестр	II

Tantárgyleírás

Силабус

A tantárgy címe	Kultúraközi kommunikáció
Назва навчальної дисципліни	Міжкультурна комунікація
Tanszék	Filológia Tanszék, Magyar Tanszéki Csoport
Кафедра	Кафедра Філології, Угорська філологія
Képzési program	014 Középfokú oktatás (Magyar nyelv és irodalom)
Освітня програма	014 Середня освіта (Мова і література угорська)
A tantárgy típusa, kreditértéke, óraszám (előadás/szeminárium/önálló munka)	Típus (kötelező vagy választható): választható Kreditérték: 4 Előadás: 10 Szeminárium/gyakorlat: 20 Laboratóriumi munka: Önálló munka: 90
Тип дисципліни, кількість кредитів та годин (лекції/семінарські, лабораторні заняття/самостійна робота)	Тип дисципліни (обов'язкова чи вибіркова): вибіркова Лекції: 10 Семінарські/практичні заняття: 20 Лабораторні заняття: Самостійна робота: 90
Tárgyfelelős oktató(k) (név, tudományos fokozat, tudományos cím, e-mail cím)	Dudics Katalin, PhD dudics.katalin@kmf.org.ua
Викладач(і) відповідальний(і) за викладання навчальної дисципліни (імена, прізвища, наукові ступені і звання, адреса електронної пошти викладача/ів)	Дудич Катерина Іванівна, PhD dudics.katalin@kmf.org.ua
A tantárgy előkövetelményei	Bevezetés a nyelvtudományba / Вступ до мовознавства Szociológia / Соціологія Nyelv és társadalom / Мова і суспільство
Пререквізити навчальної дисципліни	

<p>A tantárgy általános ismertetése, célja, várható eredményei, főbb témakörei</p> <p>Анотація дисципліни, мета та очікувані програмні результати навчальної дисципліни, основна тематика дисципліни</p>	<p>Célja: hogy a hallgatók megismerkedjenek az interkulturális kommunikáció alapjaival, a különböző társadalmi berendezkedésekkel és ezek kommunikációs szokásaival, a kultúraközi kommunikáció kutatási kérdéseivel, a két- és többnyelvűség fogalmával, típusaival, külön kitérve a kárpátaljai magyardomináns kétnyelvűek nyelvhasználati szokásaira; a kétnyelvűség hatásainak vizsgálatára a nyelvi rendszerben és a kommunikatív kompetenciában.</p> <p>Feladatai: az interkulturális nyelvészet és kultúraközi kommunikáció elméleti és gyakorlati alapjainak, az interkulturalitás és többnyelvűség fogalmi apparátusának a megismertetése, illetve a az etnikumok, csoportok közötti nyelvhasználat értelmezése.</p> <p>Kialakítandó kompetenciák: az interkulturális kommunikatív kompetencia fejlesztése; más kultúrák nézőpontjának elsajátítása (események, történetek értelmezése a másik nézőpontjából); a saját és az eltérő kultúra különbözőségének reflexív tudatosítása és kezelése; a kulturális különbözőség felismerése és elfogadása otthoni környezetben; a kölcsönös függések megértése és a különböző kultúrák iránti egyidejű válaszkészség kialakítása.</p> <p>Főbb témakörei: Interkulturális kommunikáció; Multikulturalizmus A kultúra fogalma A kommunikáció fogalma A kultúraközi kommunikáció mibenléte. A szimbolikus interakcionizmus. A jelentés összehangolt szabályozása Az identitás építőelemei Attitűdök, sztereotípiák, előítéletek. Az arculatmentés elmélete A nemverbális kommunikáció Kommunikáció a különböző egymás mellett élő etnikumok között. A szorongás/bizonytalanság kezelésének elmélete. A nemek közötti kommunikáció mint kultúraközi interakció.</p> <p>Interkulturális nyelvészet; kétnyelvűség, többnyelvűség A nyelvi hátrányos helyzet. A beszédkódok elmélete. Nyelv és kultúra viszonya a Sapir-Whorf hipotézisben. Kétnyelvűség, többnyelvűség. Szituatív nyelv választás. A nyelv választással foglalkozó ukrain kutatások. Kontaktushatás a nyelvi rendszerben és a kommunikatív kompetenciában. Lexikai kölcsönzés. A szituatív, kontextuális és metaforikus kódváltás. A magyar nyelv határtalanítása. Kárpátalja mint soknemzetiségű régió.</p>
<p>A tantárgy teljesítésének és értékelésének feltételei</p> <p>Критерії контролю та оцінювання результатів навчання</p>	<p>A beszámoló megszerzéséhez egy csoportos hagyományos vagy elektronikus portfólió elkészítése, bemutatása, illetve egy esszé megírása szükséges (40-60 pont)</p>

<p>A tantárggyal kapcsolatos egyéb tudnivalók, követelmények</p> <p>Інші інформації про дисципліни (політика дисципліни, технічна та програмна забезпечення дисципліни тощо)</p>	<p>A tantárgyhoz kapcsolódó online felület:</p> <p>Classroom:</p>
<p>A tantárgy alapvető irodalma és digitális segédanyagok</p> <p>Базова література навчальної дисципліни та інші інформаційні ресурси</p>	<p>Béres István, Horányi Özséb szerk 2001: <i>Társadalmi kommunikáció</i>. Budapest: Osiris.</p> <p>Em Griffin 2003: <i>Bevezetés a kommunikációelméletbe</i>. Harmat Kiadó.</p> <p>Fercsik Erzsébet, Raázt Judit 2003: <i>Kommunikáció szóban és írásban</i>. Budapest: Krónika Nova.</p> <p>Gecső Tamás, Sárdi Csilla szerk. 2009: <i>A kommunikáció nyelvészeti aspektusai</i>. Budapest, Székesfehérvár: Tinta, KJF, 2009</p> <p>Malota Erzsébet, Mitev Ariel 2013. <i>Kultúrák találkozása: nemzetközi kommunikáció, kultúrsokk, sztereotípiák</i>. Budapest: Alinea.</p> <p>Róka Jolán 2005: <i>Kommunikációtan: Fejezetek a kommunikáció elméletéből és gyakorlatából</i>. Budapest: Századvég.</p> <p>Róka Jolán–Sandra Hochel 2009: <i>Interkulturális és nemzetközi kommunikáció a globalizálódó világban</i>. Budapest: Budapesti Kommunikációs és Üzleti Főiskola.</p> <p>В.М. Манакин 2012: <i>Мова і міжкультурна комунікація</i>. Навч. посібник для університетів. - Київ: Академія, Серія "Альма-матер"</p> <p>Загороднова В. Ф. 2018: <i>Основи міжкультурної комунікації</i> : навч. посіб. Бердянськ: БДПУ.</p> <p>Gazdag Vilmos. <i>Szláv elemek a kárpátaljai Beregszászi járás magyar nyelvjárásaiban</i>. Törökbálint. 2021.</p> <p>http://hodinkaintezet.uz.ua</p> <p>http://termini.nytud.hu</p> <p>https://www.nyest.hu/</p>